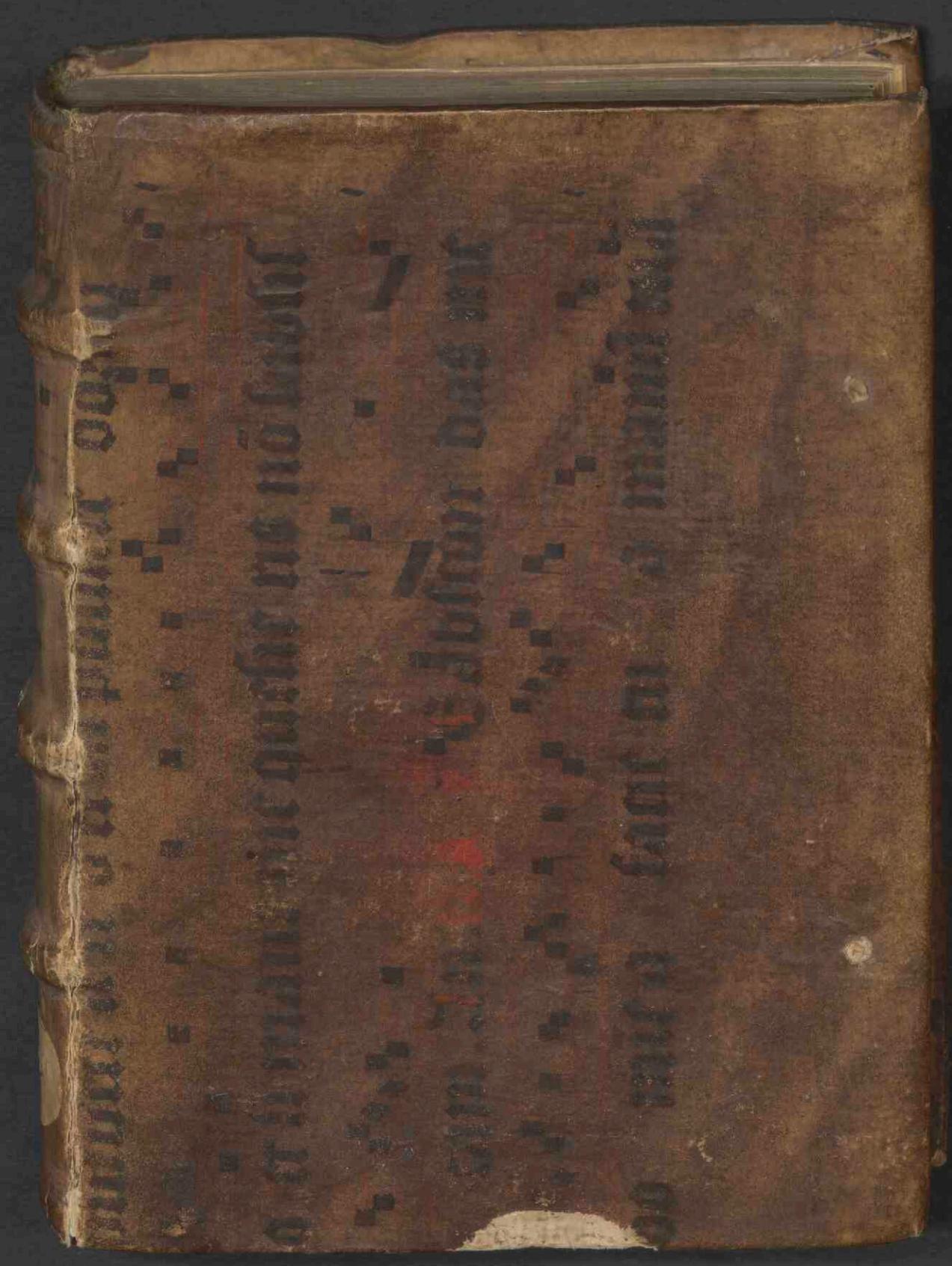




# Christenliche Ordnung vnnd Bru?ch der Kilchen Zu?rych.

<https://hdl.handle.net/1874/433085>



**Dit boek hoort bij de Collectie Van Buchell  
Huybert van Buchell (1513-1599)**

**Meer informatie over de collectie is beschikbaar op:**

<http://repertorium.library.uu.nl/node/2732>

**Wegens onderzoek aan deze collectie is bij deze boeken ook de volledige buitenkant gescand. De hierna volgende scans zijn in volgorde waarop ze getoond worden:**

- de rug van het boek
  - de kopsnede
  - de frontsnde
  - de staartsnede
  - het achterplat

**This book is part of the Van Buchell Collection  
Huybert van Buchell (1513-1599)**

**More information on this collection is available at:**

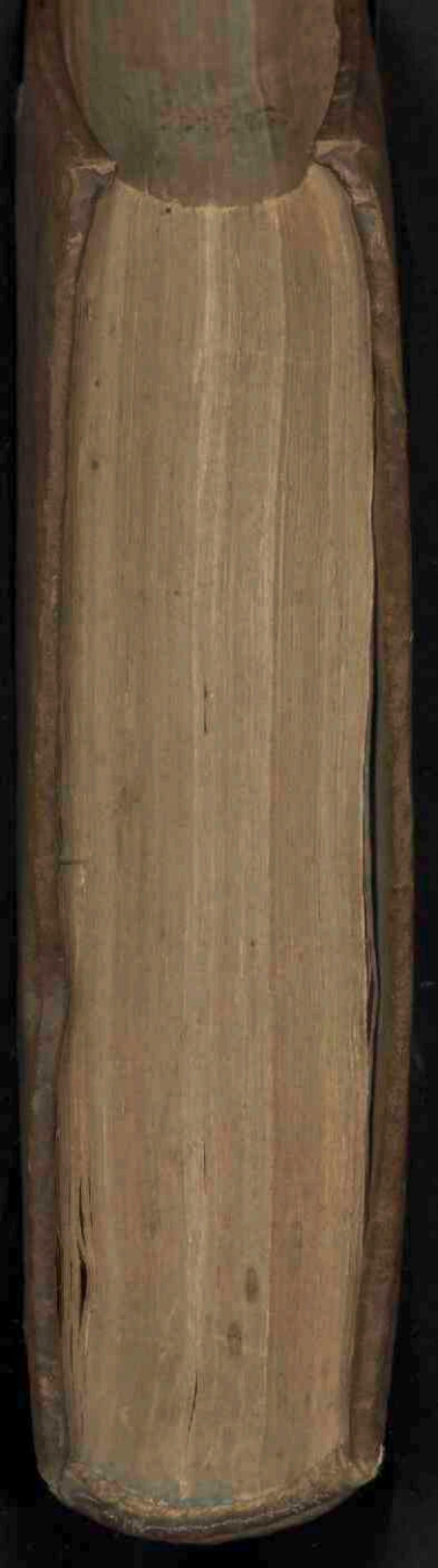
<http://repertorium.library.uu.nl/node/2732>

**Due to research concerning this collection the outside of these books has been scanned in full. The following scans are, in order of appearance:**

- the spine
- the head edge
- the fore edge
- the bottom edge
- the back board

F. qu.

153



الكتاب العظيم

الكتاب العظيم

R. 910.

153

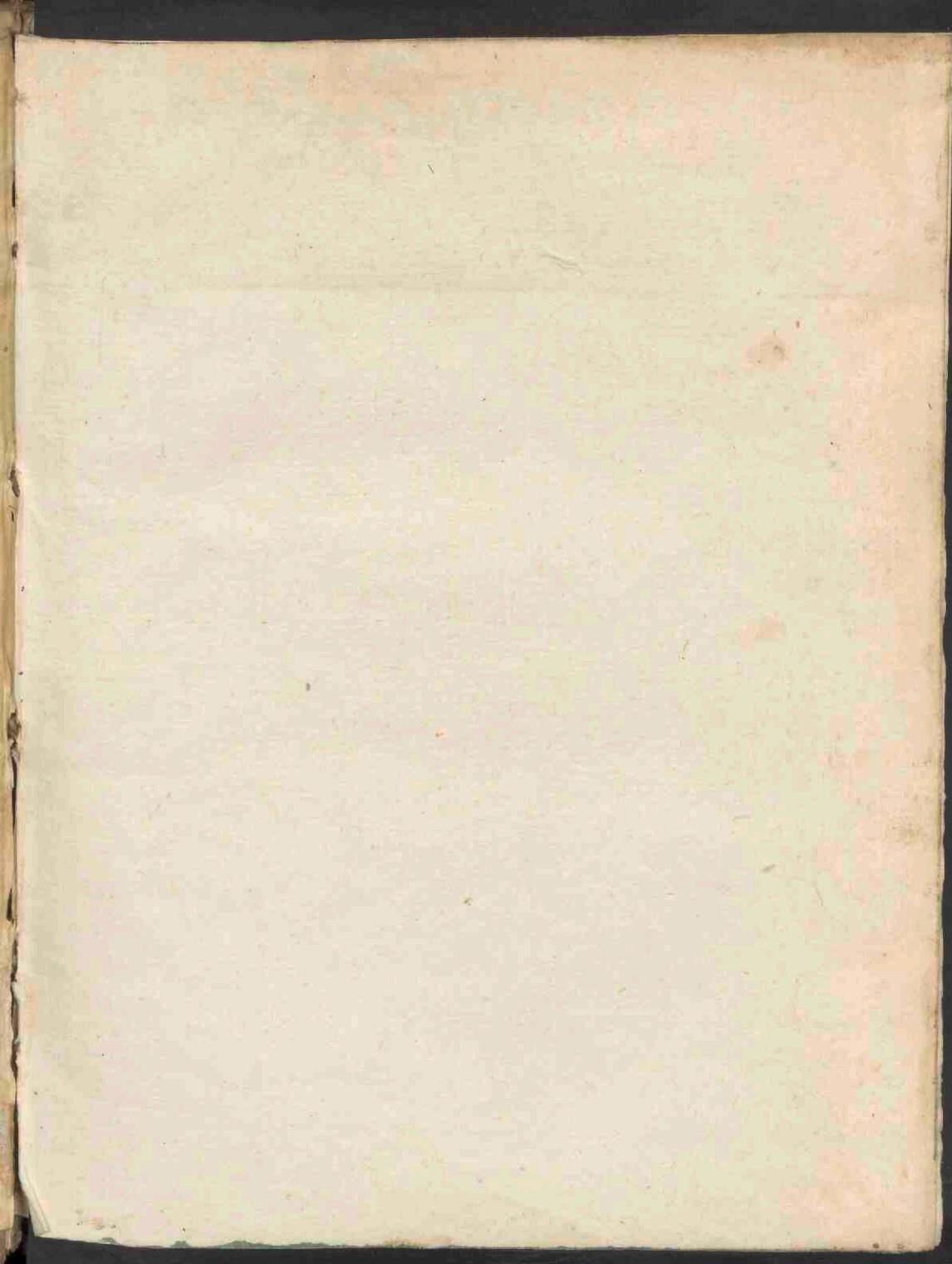
卷之三

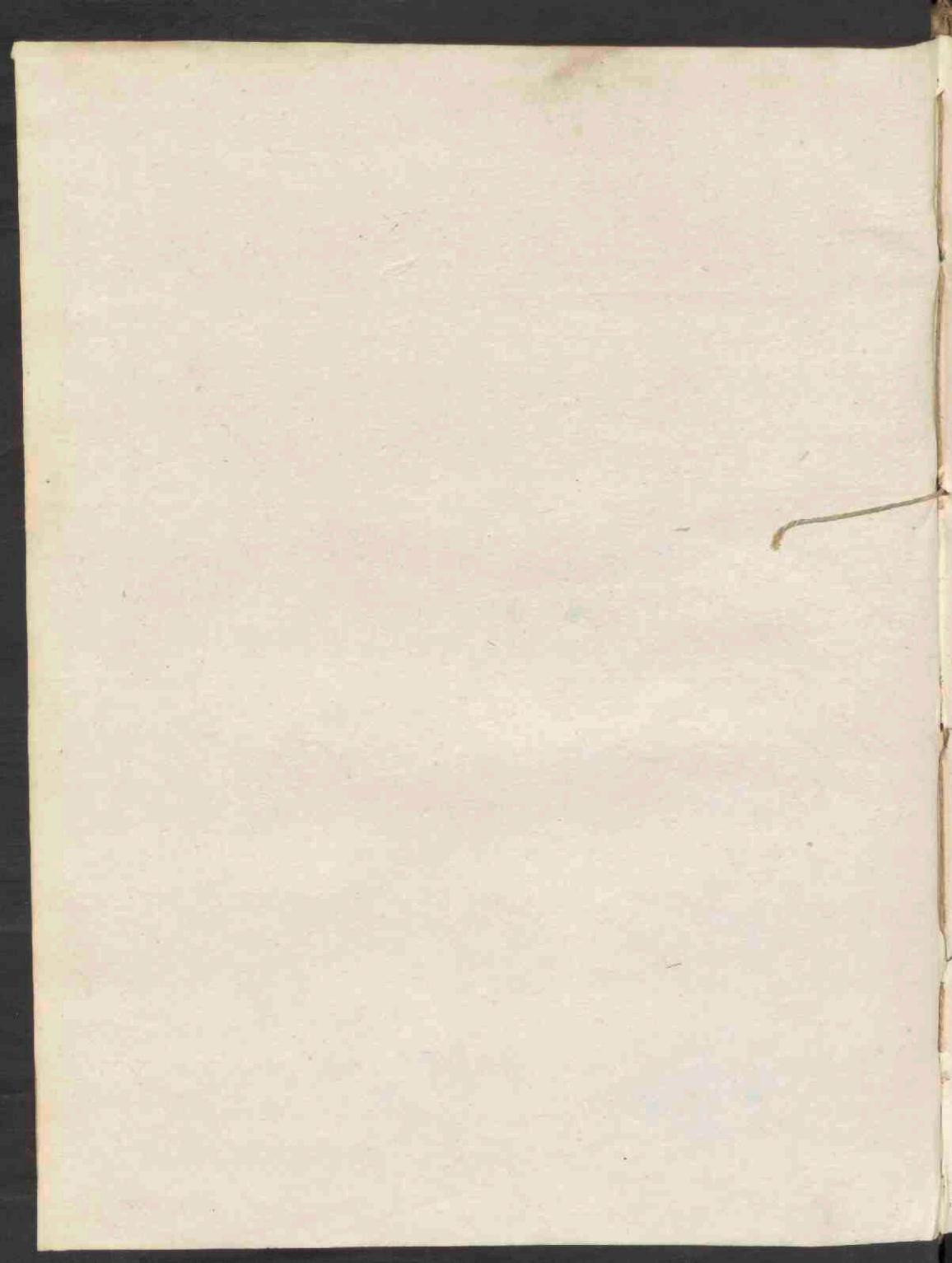
Nazca.

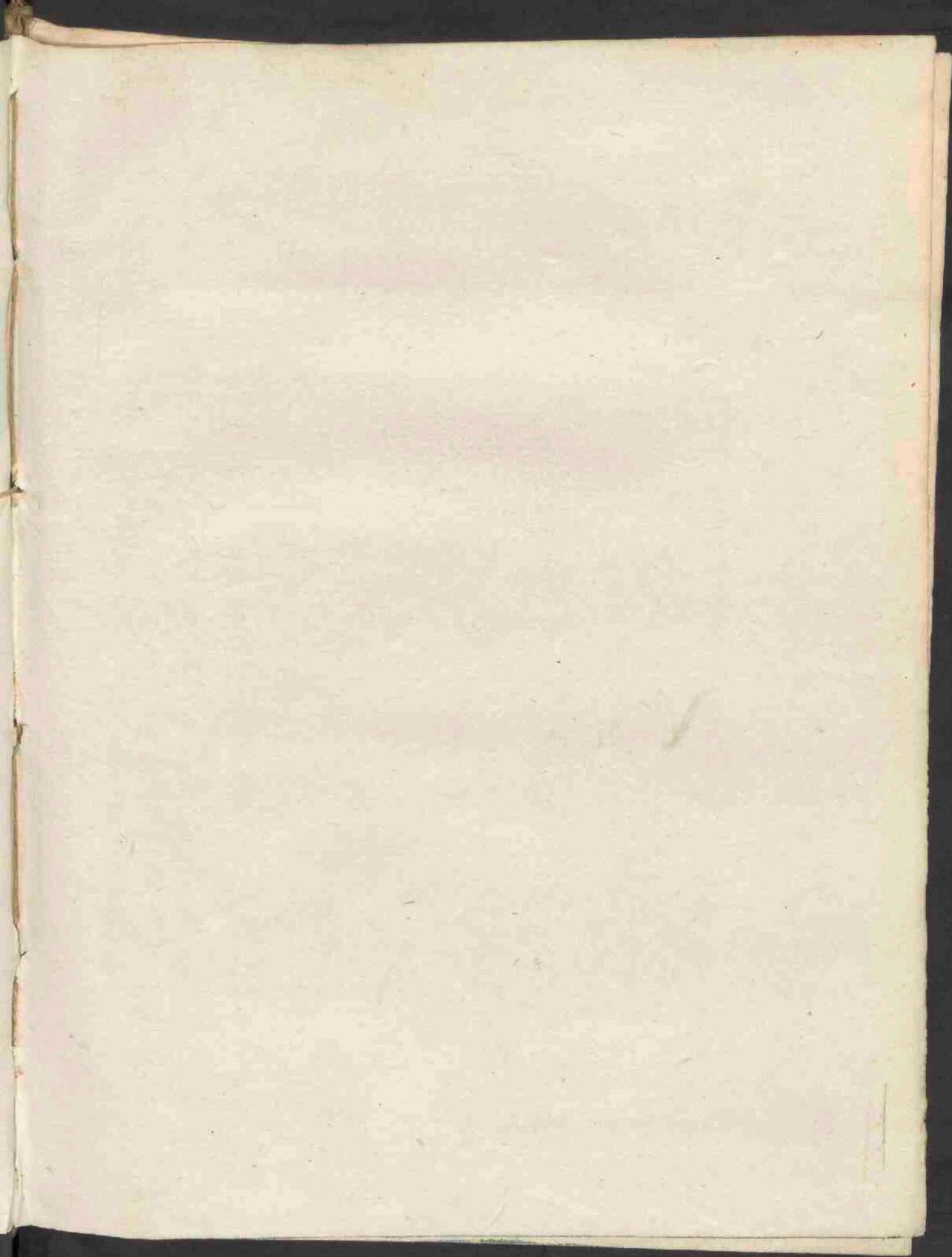
153

Miscellanea Theologica

Quarto n°. 153.







N. 36. a

*Kirchenordn.*

**Christenliche Ordnung**  
vnd brüch der Kirchen  
Zürich.



M. D. XCV.

VI. 14 153.



*Ex Donations Hiltz à Brüsch.*

## Innhalt disß Büchlins.

Form die Predig anzehaben vnd  
zeenden.

Gemeines fürbitten nach der leer  
Pauli.

Gemeine bekanntnuß der sünden.

Gebätt vnd ernstlich anrüss.n.

Gedächtnuß der abgestorbnen.

Die gebott Gottes vnd artickel vns  
sers Christenlichen Gloubens.

Form die prophecy zebegon.

Gemein gebätt für alles anlichen vß  
heiliger geschrifft.

Die We zübestäten.

Form } Die Kinder zetoußen.

Das Nachtmal Christi zebegon.

## A C T O . X X .

So habend nun gut acht vß lich selbs/vnd vß die  
ganze hārd / inn welicher iich der H. Geist  
zü vßfäreren geordnet hat/das jr weis  
dend die gmeind Gottes/die er  
durch sin eigen Blüt er  
koufft hat.

An den

# An den Christlichen Läser ein Vorred.

**H**e hast du / Christlicher Läser / die Kilchenordnung/wie sy etlicher stücke haben/die im anfang disß Büchlins verzeichnet sind / Zürich nach vermög der geschrift wol vñ Christlich gebrucht wirt. Daruß du wol vernemmen wirst/wie ohne grund d warheit von be-malter Kilch vßgäben wirt / sy verachte die heiligen Sacrament/alles lassen/ bätten/ vñnd für-bitte:da sye kein ordnung/kein zucht/kein heilig ampt mee/kein Gottesdienst / da werffe man die todten bin wie todte hund / gedencke jren zu keinen eeran/rc. Die Apostolisch erste heilige Kilch Gottes hat gehebt die leer oder prophecy/das gebatt/das brotbrächen / den tauff / bekanntnuß/ rüw/besserung vñd verzybung der sünden. Luc. 24. Act. 2.1. Cor. 11. Das hat die Kilch Zürich auch:was dañ die vralte Kilch für notwendige brüch gehebt/hat auch die Kilch Zürich. Sie bestätet man mit ordnung vñnd ernstlichem an-rüffen. Der säligen gedenckt man mit eeran/als deren gloub vñd liebe nachzeyolgen sye. Sietodten vergrabit man mit zucht / gebrucht sich aber Keiner stücken so mit durch Gottes wort erlermet sind.1. Thess.4. Das allmüssen vñnd erbärmbd/ so by den alten hoch vñd werd/Act. 4..1. Corinth. 16. hat auch Zürich sin besonderbare Christliche

erbare gute ordnung. Dass kein vßere zierd mit  
syden/gold vñnd silber/ gemäld/ gſchnitztem vnd  
ergrabenem werck in jrer Kilchen ist/ kumpt da-  
här das es die alt Kilch nit nun nit gehebt/sonder  
ouch verworffen hat/Die selb alte erste Kilch hat  
wenig ja gar keine wytere oder kostlichere Cere-  
monien gehebt. Darumb sich auch die Kilch Zür-  
ich der Ceremonien entschüttet vñnd sich zu al-  
ter einfalte gehalten hat: deshalb sy die erst ge-  
mälte stück / so mit wenig vmbstenden vñnd an-  
hängen beladen/ so mit wenigen sy ymmer haben  
mögen vßgerichtet werden. Gott wil nit mit vß-  
serem schyn vereeret syn/sonder mit glouben / lie-  
be vñnd vnschuld / im geist vñnd in der warheit.

Sem sye allein eer vñd prys durch Jesum  
Christum in die ewige  
Zeit / Amen.

M. D. XXXV.

# Form die Predig anzuheben.

Alle tag kumpt das volck am morgen wenn es tag ist zu  
der Kirchen Gottes zebitten vnd sin wort zehren. Da handet  
let dann der Diener des worts volgnder maß.

Gemeines für bitten nach der leer  
Pauli j. Thun.ij.

 **S**zad frid vnd barm-  
herzigkeit des Allmächtigen  
Gottes sye zu allen zyten mit  
vns armen sünderen/ Amen.

Andächtigen in Gott / lass  
send vns Gott ernstlich anrüssen vnd bitten/  
daß er sin heiligs ewigs wort vns armen  
menschen gnädiglich offnen wölle / vnd in  
erkannthus sines willens ynsüren / auch alle  
die so an seinem wort irrend/widerumb an den  
rächten wäg wyse / damit wir nach seinem  
Göttlichen willen läbind.

Demnach lassend vns auch Gott bitten  
für alle Regenten vnd Oberen/für ein eersame  
Oberkeit gemeiner Bydgnoschafft : insone-

ders aber für die frönen vnd Wysen burger  
meister vñ Rädt/ouch Gantze Gmeind diser  
statt vñ landschafft Zürych/ das sy Gott als  
le nach sinem willen wysen vnd leiten wölle/  
das wir alle mit einanderen ein gottsförch-  
tig fridsam vnd Christenlich läben führen mö-  
gind/ vnd nach disem ellenden läben eewige  
rüh besitzen.

Das er auch allen denē so vñ sines worts  
willen geestiget vnd genötiget werdenid/  
gnad vñ bestand verlichen wölle/ das sy vest  
in sinem verjähren beharrind bis an das end.

Das er auch alles anlichen seiner kilchen/  
desglych alle not aller verkümmerten väters-  
lichen bedencken.

Vnd vns allen vñ seiner barmherzigkeit  
gnädigklich züdienen wölle alle nootturft zu  
seel vnd lyb. Sprächend mit andacht/ Vater  
vñser/ ic.

Nach geschächnem gebärt verliszt der Diener ein oit vñ  
Altem oder nürwem Testament demnach er ein Euangeli-  
sten Apostel oder Propheten vor ihm hat zeckleren. Daruß  
leert/ vermanet/ straafst/ oder tröstet er denn nach geliggen-  
heit der kilchen Gott zu eer vñ prys vnd der kilchen zur  
besserung.

form

## Form die Predig zebeschliessen.

Nach geschächter leer knüvet menglich widerumb vff  
die sünd zebekennen/ zebätten vnd ernstlich Gott anzerüs-  
sen. Der Diener spricht.

Gemeine bekanntnus der sünden Gebete  
vnd ernstlich anrüssen.

Bekennend iuwer misthaat vñ sprächend:  
Ich armer sündiger mensch/ ich bekenn mich  
vor dir minem Herren Gott vnd schöpffer/  
das ich leider vil gesündet hab / mit sinnen /  
gedancken / worten / vnd wercken / wie du es  
wiger Gott wol weist / die sind mit leid vnd  
begäten gnad.

Sprächend also in iueren herzen.

Allmächtiger ewiger vñ barmherziger  
Gott verzych vns vnser sünd / vnd für vns  
zü ewigem läben / durch Jesum Christum  
vnseren Herren.

Welcher vns also hat gleert bätten  
Math. vi.

Vatter vnser der du bist in him-  
len. Geheiligt werde din Nam.

Zükum uns din Ryck. Din will  
beschâch hff erden wie im himmel.  
Gib uns hütt unser täglich broc.  
Vnd vergib uns unser schulden/  
wie wir vergâbend unserenschul-  
neren. Vnd für uns nit inn versü-  
chung: sonder erlöß uns von dem  
bösen. Amen.

Die artickel unserer Christen-  
lichen Gloubens.

So ist das unser der waar alt/vnd vngewy-  
fet Christenlicher Gloub.

Ich gloub in einen Gott.  
In den vatter Allmächtigen / der  
ein schöpffer ist dess himmels vnd  
der erden.

Vnd

Vnd in Jesum Christum sinen  
eingebornen sun vnseren Herren.  
Der empfangen ist von dem hei-  
lichen geist.

Geboren ist vß Maria der iunck-  
frouwen.

Der gelitten hat vnder Pontio  
Pilato/ crützget ist/ gestorben/ vn  
begraben.

Ist hinab gefaren zu der hellen.  
Am dritten tag widerumb vfer-  
standen von den todten.

Ist vßgefaren in die himmel: da er  
sitzt zu der gerächten Gott des all  
mächtigen vatters.

B

Dannen har er auch künffig ist  
berichten die labendigen vnd die  
toden.

Ich gloub inn heiligen geist.  
Ein heilige algemeine Christen-  
liche filchen/die da ist ein gemeind  
der heiligen.

Ablasz der sünden.

Vrstende dess libs.

Vnd ewigs läben/ Almen.

Lassend uns Gott widerumb an-  
rufen vnd bitten.

Herr Allmächtiger Gott/ lasd din heilige  
eer vmb vnser sünden willen nit geschnächt  
werden.Dan wir sunst vilfaltig wider dich  
gesündet habend /damit daß wir dinem ewi-  
gen wort nit gehorsammend / vnd mit vner-  
kanntniss/ vnd anckbarkeit vnd brümlen di-  
nen

nen zorn täglich reitzend. Darum̄ du vns ye  
billiche straaffst. Aber O Herr bis yngedanke  
diner heiligen barmhertzigkeit vnd erbarm  
dich vnser. Gib vns erkannthus/rüwen vnd  
besserung vnserer sünden. Sterck dinē volck  
sine diener vnd oberen/ das sy mit trüwen vñ  
stādhafte din wort predigind/ vñ das wält  
lich schwārdt mit gerächtigkeit vnd billig  
keit fürind. Behüt vns vor allem falsch vnd  
vntrüm. Zerset alle falsche vnn̄ böse radt  
schleg wider din wort vnn̄ kilchen erdacht  
O Herr entzück vns nit din geist vnd wort/  
sonder gib vns waren glouben/ dultigkeit  
vnd bestand. Kum̄ dinet kilchen zehilff/ vnd  
entlad sy alles übertrangs/spots vnd tyran  
ny. Sterck auch alle schwachen vnd betrübs  
ten gemüt/vñ send vns dinen friden. Durch  
Jesum Christum vnseren Herren. Amen.

Lassend üch die armen in üwerem allmüssen  
vmb Gottes willen allwāg besolben syn.

Bittend Gott für mich/ das wil ich auch für  
üch thū i.

Vnd gond hin im friden/ der Herr Gott sye  
mit üch.

Diss obbeschubne form die predig anzehaben vnd zeien  
den wirt alle werctag glich gehalten.

Am Sonntag verliest der diener an statt des letzten ges  
bäts die zähen Gebott / vnd die artikel des Christenli-  
chen gloubens.

Ist aber der wuchen yemants abgestorben/ so verkünde  
man den glich vff die predig vor dem bekennen der sünden  
vnd gebätt/ der kilchen/volgender maß.

### Gedächtnuß der abgestorbnen.

Sitmals den menschen mit mer sin selbs  
erkanet dann der tod/ so ist güt/ daß man die  
vor vns offne die vñ vnserer gemeind in was-  
rem Christenlichē glouben verscheidē sind/ da  
mit wir vns allwāg rüstind/ vnd nach der  
warning des Herren zu aller zyt wachind.  
Und sind diß die brüder vñ schwesteren die  
in diser wuchen von Gott vñ disem zyt be-  
rüßt sind/ namlīch N.

Hie lassend vns Gott loben vñ danken/  
daß er dise unsere mit brüder vnd schwōstern  
in warem glouben vñ hoffnung vñ disem el-  
lend genommen / alles iamers vnd arbeit entla-  
den/ vnd in ewige frönd gesetzt hat.

Damit bittend auch Gott daß er vns ver-  
lich vnser läben also zeſüren / daß auch wir  
in warem glauben vnd siner gnad vñ disem  
jamertal in die ewige gesellschaft siner vñ-  
erwelten gefürt werden/Amen.

Ein

**E**in kürzere form die abgesetzten  
zü verkünden.

**E**s sind diser wuchen vß vnserer Christlichen gmeind verscheiden u. u. da lassend vns nun Gott loben / daß er diese unsere mitglider entlediget hat der trübseligen zyt / vnd gesetz in ewige fröud vnd saligkeit: auch alle zyt wachen / des tods yngedenck syn: vñ Gott den herren vñ bestand inwarem glouben anrufen.

**E**in allgemein gebätt von Christgloubigen zu batten / in thüwren vnd gefarlichen zyten / vß heiliger geschrift zusammen gezogen / Deut. 28.  
30. 1. Reg. 8. Dan. 9. Nehemie 9.  
vnd vß den Psalmen.

**S** Herr Allmächtiger / Ewiger vnd barmherziger Gott / himmlischer Vatter / Du hast gesprochē in dinem heiligen warhafsten wort: Wenn jr min stim mit hörend / vnd jren mit gehorsamend / so wil ich min angesicht wider üch stellen / vnd üch straassen / mit Thüre / Hunger / Ungewitter / Krieg vnd allerley Krankheiten / vnd so jr dan vnbüffertig vñ halsstarrig blybend / wil ich min straasswir

der üch sibensaltigen. Vn nun O Herr/ so ha-  
bend wir dinē stün mit gefolget/ sonder dine  
heiligen Gebott überträtē/ darzū vns in der  
straass wenig gebesseret; Darumb du ye billis-  
chen dine straassen meerest/ vnd wir als die  
schuldigen/dine straassen billich lydend. Dies-  
wyl du aber O Herr / och gesprochen hast:  
Wenn thüre/hunger/vngewitter / krieg oder  
schwärre krankheiten über üch komend/ vnd  
je lich zu mir bekeerend/ vnd mich anrüssend/  
so wil ich üch erhöien/ vnd üch widerum gne-  
dig syn. Darumb erschynend wir yetz vor  
dir/O Herr/in demüt vnd miderträchtigkeit  
vnsers hertzens/vnd bekennend vor dir all  
vnsere sünd/die wir wider dich vilfältig be-  
gangen habend / vmb deren willen wir yes-  
tund gestrafft werden. Aber wir rüssend  
dich an/wie du vns geheissen hast/ vnd bits-  
tend dich von hertzen/du wöllist din geräch-  
ten zorn wider vns gefasset gnediglich nach-  
lassen/vnd dich vns erbaumen. Dann wir  
hie in vnsrem gebätt nit sähend vffvnsere ge-  
rächtigkeit/die wir arme sänder sind/ sonder  
allein vffdin grosse barmherzigkeit vñ war-  
hafte verheissung/ vnd insonders vff dinen  
gelieb-

geliebten Sun / vnserten Herren vndeinigen  
Mittler vn erlöser Jesum Christum. Durch  
den bittend wir dich / daß du vns rächt zu dir  
bekehrist / vnd du dich widerum zu vns mit  
vätterlichen gnaden wendist / vnd hinweg  
von vns nemist dise thüre / vnd den hunger /  
sampt allem vngwitter / kriegē / krankheiten /  
vnd bösen radtschlegen / vß daß wir dir lob  
vnd dank sagind / vnd dir fürthrin / als vns  
serem trüwen Gott vnd Vatter dienind / vnd  
endtlich sälig werdind / in Christo Jesu vns  
serem Herren / Amen.

## Die gebott Gottes.

Die sind die Gebott vnsers Herren Gottes /  
die er vns durch Mosen sinen diener gegeben  
hat : vnd luetend vß dem mund Gottes also:  
Eyodi am xx.

I Ich bin der Herr din Gott /  
der dich vß Egypten land vß dem  
diensthuss gfürthab. Du sollt kein  
andre oder frönde götter vor mir  
haben.

II Du solt dir kein grabne bilden  
nuss machen/noch yenē ein glych-  
nuss / weder dess das in himlen das  
oben/noch dess das vff erden hien-  
den/noch dess das in den wasseren  
vnder der erden ist. Du solt sy nic  
vereeren/jnen nit dienen / noch sy  
anbatten. Dann ich der Herr din  
Gott / bin ein yferiger Gott / der  
da heimsücht der hätteren missthat  
an kindē/biss in das dritt vnd viert  
gschlächt/ja derē die mich hassend.  
Vnd ich thün barmhertzigkeit an  
vilen tusenden / die mich liebend  
vnd mine gebott haltend.

III Du

III Du solt den namen des Herrn  
dines Gottes nit one nuc*z* üppiglich oder lychtferig nemmen.  
Dann der Herr wirt den nit un-  
schuldig halten / der sinen namen  
vergâblich nennt.

III Gedenc des Sabbathtags  
das du in heiligist. Sâchs tag solt  
du arbeiten vnd alle dine werck  
schaffen. Aber am sibenden tag ist  
der Sabbath dess Herren dines  
Gottes : da solt du kein geschâfft  
thün / weder din sun / noch din toch-  
ter / noch din knechte / noch din  
mage / noch din vnych / noch din  
C

fröndling der in diner statt chor  
ist. Dañ sachs tag hat der Herr  
himel vnd erden gemachet vnd das  
meer vnd alles was darin ist vnd  
rūwet am sibenden tag. Darumb  
fryet der Herr den Sabbat vnd  
heiligeit in.

V Du solc in grossen hohen e-  
ren haben din vatter vñ müter: vff  
dass du lang läbist im land das dir  
der Herr din Gott gäben wirt.

VI Du solc nit töden.

VII Du solc nit eebrechen.

VIII Du solc nit stählen.

IX Du solc kein falsche jüg-  
niss

nuss geben wider dinen nächsten.

X Du solt dich nit lassen gelü-  
sten dines nächste huss / dines näch-  
sten ewybs / siner diensten oder  
bychs / noch alles dess das dines  
nächsten ist.

Ein kürzere form die predig  
anzeheben vnd zeenden.

Gnad/fri'd vnd barmherzigkeit des Alla-  
mächtigen Gottes sye zu allen zyten mit vns  
armen sünderen/Amen.

Andächtigen menschen lassend vns Gott  
ernstlich anrüssen vnd bitten/das er vns sin  
heiligs vnd ewigs wort nach sinem willen zu  
verston gäbe. Demnach vns auch begnades/  
das wir jm mögind mit dem läben volgen.  
Sömliche gnad vñ Gott zu erwerben/språ-  
chend/Vatter Unser/rc.

Damit üwer gebätt Gott dem Herren des  
ster angenamer sye / so bekennend üwer miss-

thaat / vnd begarend der barmherzigkeit  
Gottes also : Allmächtiger Gott himmelischer  
vatter/ wir habend großlich wider dich ges-  
ündet/vnd sind mit wurdig das wir dine kin-  
der mer genempt werden: bis vns aber gne-  
dig durch Jesum Christum dinen geliebten  
Sun vnseren Herren. Wärend mit andacht/  
Vatter vnser.

### Form die prophecey zebegon.

Diewyl der Herr Christus vß den Propheten geredt  
Es kumpt ein volck zu mir / das mich mit seinem mund ver-  
eert/ das herz aber ist ferr von mir. Aber vergäßlich dienend  
sy mir/diewyl sy leerend sölche leer / die nun menschen ge-  
bott sind. Vnnd an einem anderen ort. Wee ich gschrifftgleer-  
ten vnd Phariseer/die jr die häuser / haab vnd güt der armen  
verschluckend vnder der gestalt tuwers langen bättens / des  
werdend jr auch ein schwärer vrtheil empfahen. Item diewyl  
der H. Apostel Paulus geredt / er wölle lieber fünff wort zu  
rächtem verstand in der Kirchen reden / dann zähnen tusende in  
einer frömbden vnerständigen spraach lassen oder bätten/  
so hat man das verlönet tempelgebätt / vnd das Latinisch  
Chorgsang abgethan/vnd an dess selben statt die Prophecy  
nach der leer Pauli verordnet. Die wort nun also gehalten.  
Man hebt vor an der Bibel an/vnd lyft sy mit grossem flyß  
in etlichen jaren nach irer ordnung vß. Dazu gebrucht man  
alle tag die zyt vnd wyl/ die man vorhin zu der Prim / Terz  
vnd Sext gebrucht hat/ein stund oder mer. Dalißt ein jun-  
ger ein ganz oder halb Capitel / daran man dann nach der  
ordnung ist: Er lyft es aber wie es Hieronymus ins Latin  
gebracht.

Gebraucht. Demnach list das selb capitel der Hebraisch  
läser vñ erläuteret es nach der selben sprach art. Vff den wirt  
dz selb Capitel auch zum dritten mal in Griechischer sprach  
verlăsen / wie es die L X X . Tollmätschen vñ gelegt habend  
Vñ zu leist wirt es alles zum aller flyssigisten in Latin (wie  
ouch das ander alles ) den verstendigen vñ gleerten erklär.  
Sömliches erklärt der diener desz worts/ auch dem gmeis-  
nen menschen an der kanzel zu Tutsch vñ mitzugehōnem  
gebärt/ wie yezund volget.

Ser diener spricht.

Der frid Gottes sye mit vns allen/ Amen.  
Lassend vns Gott anrussen vñ sprâchen:  
O barmherziger Gott himielischer vatter/  
diewyl din wort ein kerzen ist vnseren füssen  
vnd ein liecht das zünden sol vnsereim wág:  
so bittend wir du wöllest vns durch Christum  
der das waat liecht ist der ganzen wält  
vnsere gemüt vßschliessen vnd erlichten/ daß  
wir dine wort luter vñ rein verstandind/vns  
ser ganz läbē darnach gestaltind/damit wir  
diner hohē maiestet nienen missfallind/ durch  
den selben vnseren Herren Jesum Christum.  
Bättend Vatter vnsrer/ sc.

Hieruf leert yezund der diener mit gütten trüwen / was  
in vilgenamptem Capitel begriffen / das zur besserung der  
filchen diener Demnach beschlußt ers volgender wyß.

Gemein gebärt für alles anlichen  
vñ heiliger geschrift.

Lassend vns Gott bitten für alles anlichen  
siner heiligen kichen: insonders das er die ewigen  
warheit vnd den glantz sines Euans  
geli über alles erdtrych schynen lasse.

Daf er die diener sines worts leeren/schirmen/  
stercken vnd trösten wölle/ daß sy die  
luteren warheit fürtragind/ vnd in sinem  
wort on alle forcht vnd glychsnery/ mit lees-  
ten/ ermanen vnd straffen/ trüwlich arbei-  
tind/ vnd mit gütēm byspel des läbens vor-  
standind.

Daf er auch alle widerspännige hertzen  
biegen vnd erweichen wölle/ das sy von  
jrem schmähēn der warheit/ verachten vnd  
versolgen abstāndind/ vnd sich in die gehors-  
same der warheit ergābind. Vnd die yes-  
tund an dem waaren glouben sind stercke/  
das sy darin zünāmind vnd bis in das end  
verharrind.

Lassend vns auch Gott bitten für alle Re-  
genten der landen/ insonders für vnsere ver-  
ordnete Oberkeit/ daß iren Gott glouben/  
wysheit vnd stercke gebe/ das sy irem ampt  
gnüg thüre/ gricht vnd rächt halte/ die war-  
heit/ unschuld/ vnd gerächtigkeit schirme/  
vnd

vnd das vnrächt/die laster vñ lasterhasssten  
wie es gebürt/straffe.

Dz er auch vns alle wölle all vnser sünd  
verzyhen/ vnnnd nit nach vnserem verdienien  
vergälten/ damit wir nit von vnseren syndē/  
den Türcken/ oder anderen vngloubigen üz  
berwunden/ getrengt/ gefangen/ mit aller  
schmaach vnd schand übergossen/vnd zeletst  
mit dem schwärdt vßgerüet verdind.

Das er auch andere schwere straassen/  
thüre/hunger/ pestilentz/ vnd andere plagen  
ouch frankheiten von vns wenden. Allen  
getrengten/ bekümmereten/ beschwärten/ ges-  
fangnen vnd franknen menschen: insonders  
denē die vmb siner Namens willen lydend/  
trost/ lychterung/ gedult/ vnd erlösung sens-  
den. Auch die frucht der erden behüten vnd  
meeren wölle.

Vnd vns alle vor vſtüren/ kriegen/ ver-  
ärteryen/ vnnnd bösen vſſätzen vergoumen/  
vnnnd all vnser anligende not gütiglich be-  
dencken/ vnnnd vns in sinen schirm nemmen/  
vnd bis in vnser end vächterlichen trösten/ vñ  
nach sinem willen erhalten wölle. Språ-  
chend Vatter vnser/ ic.

Ein kürzere form des gemeinen gebäts

Sind alle vermanet Gott den Allmächtigen ernstlich anzurüffen vnd zebitten/ daß er vns nit nach vnserem verdienien vergålte/ sonder nach siner grossen erbermbd/ durch Jesum Christū gnädig sye. Dz er ouch allen anhängere vñ liebhaberē sines ewige worts hilff vnd bystand bewyse: vns alle vor verrätery vnd versürung behüte: by sinem wort erhalte/rächten friden verlyhe/vnd vñ der hand aller vnserer versolgeren erlöse: vnd da mit üwer gebätt Gott dem Allmächtigen de ster angenämer sye/ so bekennend üwer missthaat/vnd sprächend: Ich armer sündiger mensch/ic. Sich hieuor.

Form die bezognen Ee vor  
gemeiner filchen zebr  
siäten.

Nach dem/ vff gethone predig vnd allgemein gebätt die nüwoen Lemenschen für den diener des worts kommend/ vnd vor Gott in der filchen nider geknüwt/ fragt der diener jre namen. Demnach spricht er gägen dem volck:

Andäch-

Andächtigen menschen / üch sye züwissen  
sen / daß disz zweo personen u. vnnnd u. sich  
eelichen mit einandren verpflichten / vnd die  
bezognen Ee vor üch als Christenlichen zü-  
gen bestäten wöllend. Darumb wäre yes-  
tnants hie der rächtmessig hindernus oder  
irrung in somlicher Eewüste / der wölle das  
offenbaren.

Jetz hörend das Euangelium Mathei  
am ix. capitel.

Es kamen die Pharisäer zu dem Her-  
ren vnd versuchtend in / vnd sprachend: Ist  
es auch rächt das sich ein mann von sinem  
wyb vmb einer yetlichen vrsach willen schei-  
de? Er aber antwortet / vnd sprach / Habend  
ir nit gläßen / das der im anfang den mens-  
schen geschaffen / verordnet hat das ein man  
vñ wyb syn solte? Darum wirt ein mensch  
Vatter vnd müter verlassen / vnd sinem wyb  
anhangen / vnd werdend die zwey ein fleisch  
syn. So sind sy ye nit zwey sond ein fleisch.  
Was nun Gott zusammen gefügt hat / das sol-  
der mensch nit scheiden.

Glaubend diszen worten Gottes / vnd ges

D

Wenckend das ich Gott zusammen gesügt hat  
in den saligen stand der Er/ vnd habend ein  
anderen lieb in trüwen nach dem gebott des  
Herren.

Dennach fragt der Diener yede person insonders ob sy  
der anderen zur Ee vmb Gottes willen begäre. Vnnd so sy  
beyd Ja geantwort/ gibt er sy mit den henden zusammen mit  
nachfolgenden worten.

Du mann solt din mitgsellin schützen/schir  
men vnd lieben/ glichermaß wie Christus  
sin Kilchen geliebet/ vnd sich für sy in alle not  
ouch des todts gäben hat.

Du wyb solt dinen mann din houpt vnd  
meister lieben/ jm gehorsam syn/ vnd in als  
din schützer vnd schirmer erkennen.

Vnd ic beyde sollend somliche trüwo vnd  
liebe an einanderen halten/ als Christus gä  
gen siner Kilchen vñ die Kilch zu Christo hat.  
Vnd wie ein vnzertrente liebe ist zwischend  
Christo vnd siner gespons der Christliche Kil  
chen/ also sy es ouch zwischend ouch/ im Na  
men Gott des Vatters/des Sons vnd des  
heiligen Geists/Amen.

Daruf

Daruf keert sich der Diener zu der Kirchen  
vnd spricht wyter.

Sind alle vermanet vmb brüderlichkeit  
truw willen Gott den Herren zebitten vmb  
ein gütten Christenlichē anfang / daß dise mit  
einanderen nach dem willen Gottes in rächt  
geschaffner liebe läbind / vnd mit allein kinder  
des fleischs / sonder des Geists fürbringind /  
daß sy nach diesem ellenden läben das ewig  
besitzen mögind / vnd sprächend.

O Allmächtiger Gott / der du im anfang  
diner wercken einen mann von der erden ers  
schaffen / vñ vþ dem ripp siner syten ein wyb  
gestaltet / die du im zu einem gehilffen gegä  
ben hast / daß sy zwey ein fleisch vnzer trenn  
lich einanderen lieben vñ anhangen sôltend:  
in welchem du vngewislet zu verston hast  
wöllen gäben / daß der mann mit allein / sona  
der by dem wyb / als by einem behilff vnd  
trost wonen sol / vß das er alle beschwârd vñ  
arbeit diser zyt desser bas vnd ringer tragen  
möge.

O Herr / der du durch din ewig wort zu  
inen gesprochen hast / Wachsend vnd fruchs  
barend iich vnd füllend das erdtrich: in wele

D ij

chein du dem menschliche gschlacht ein form  
vnd vßgetruckt bild des eelichen labens yrs  
gewurzet hast/ des sich von ansang Adam/  
Noe/ Abraham/ Isaac/vnd Jacob/alle heilige  
lichen vätter/ dñe geliebten fründ gehalten/  
in dē vnußlöslichen band der eelichen pflicht  
geläbt hand.

O Herr/ der du durch dinen geist in bey-  
den Testamenten die heiligen vnbefleckten  
Le so hoch pryest: dargägen die vñrein vñ-  
künshheit so ernstlich verwirfft vnd straf-  
fest / daß wir nit zwyslen mögend die ord-  
nung vnd satzung dines worts gefalle dir  
wol.

O Herr / der du durch sönlich band der  
Le vns ein überträßenlich vnd vast heim-  
lich band diner vnußsprächenlichen vñ väts-  
terlichen liebe hast wöllen anzeigen vnd zu  
verstorgäben/ so du in eelicher pflicht warer  
trüw vnd gloubē vñsere seelen dir als einem  
waren gspons vnnid gemahel hast wöllen  
vermächten: Wir bittend dich von hertzen/  
daß du dise zwei menschen/ /die sich in diner  
forcht vnd glouben dines ewigen worts eel-  
ichen verknüpft vnd verbunden habend/  
gnädige

gnädiglich ansähen wöllist. Dann du in allen dingen der ansang / das mittel vñnd end syn solt. Verlych jnen din gnad/das vñf soms lichem sômen / den du in jre hertzen gepflans bet hast / ein heilige vñnd dir wolgesellige frucht erwachse. Verbind sy in einigkeit vñnd vñzertreter liebe : damit din band / das du zûammen gehesstet hast/niemants vñslöse noch zerstöre. Gib jnen dinen sâgen / den du dinen geliebten fründen Abrahamen/Isaacen vñnd Jacoben gegâben hast. Verkeer jnen das vns geschmackt wasser aller trubsalen in den füss sen wyn dines gnadentrychen trosts / das sy in waarem glouben vñnd vñuslöslicher liebe allen kumber vñnd eeliche beschwârd gedulstiglich tragind/vñnd dir also furhin sâliglich läben mögind bis an den tag/so du sy in ewige sâigkeit ynfürst/ Amen.

Die gnad sye mit üch. Gond hin im friden/der Herr sye mit üch.

D iii

## Form die kinder ze- touffen.

Dennach die kind von iren Göttern vnd Göttern als  
Christlichen zügen von väteren hierzü gebracht in die Kirches  
zu dem touff/spricht der Diener.

Im nammen Gottes/Amen.

Unser hilfstadt in der krafft des Herren/  
der himmel vnd erden erschaffen hat.

So jr nun wollend das das kind getoufft  
werde in dem touffvnsers Herren Jesu Chri-  
sti/so sprächend Ja/vnd nennends kind.

Hieantwortend die es herzü gebracht habend/Ja/vnd  
nemmend den namen/ damit sy das kind wollend genennet  
werden. Daruf der Diener wyter also spricht:

So gedenkend das Gott vnsrer Heyland  
wil/das alle menschen zu erkäntnus der war-  
heit komind durch den einigen mittler Christum  
Jesum/der sich gegäben hat für yeder-  
man zur erlösung. Er wil auch/das wir für  
einanderen bittind / damit wir zu einerley  
glouben komind / vnd zu erkäntnus des  
Suns Gottes vnsers erlösers. Darumb las-  
send vns Gott bitten / disem kind vmb den  
glouben/vnd das der vßerlich touffinwen-  
dig

\*  
dig durch den heiligen Geist mit dem gnaden  
rychen wasser beschâhe. Vnnd bâttend alle  
mit einandern also:

O Allmächtiger ewiger Gott/der du hast  
durch den sündfluss nach dinem strengen vr-  
teil die vnglôubigen wâlt verdampt / vnnnd  
den glônubigen Noe selb acht vñ diner gross-  
sen erbermbd erhalten: vnnnd den verstockten  
Pharao mit allem sinem volck extrenckt im  
roten meer / din volck Israel aber trockens  
sûs hindurch gefürt hast / in welchem diser  
tousst bezeichnet ward. Wir bittend dich  
durch din grundlose barinherzigkeit/du wöl-  
list gnädiglich ansâhen disen dinen diener  
U. vnnnd jm das liecht des Gloubens in sin  
herz gâben / damit er dinem Sun yngelybt/  
mit jm in den tod vergraben werde / mit jm  
ouch vserstande in einem nûrwe läben/ in dem  
er sin crûtz jm täglich nachfolgende frôlich-  
trage/jm anhange mit waarem gloubē/styf-  
ser hoffnung/vnd ynbrünstiger liebe / das er  
dises läben/das doch nûzid anders ist dann  
ein tod/vmb dinet willen mannlich verlassen  
môge/vnd am jüngsten tag an dem gmeinen  
gericht dines suns vnerschrockenlich erschy-

nen/durch den selben vnseren Herren Jesum  
Christum dinen sun / der mit dir läbt vnd  
rych̄het in einigkeit des heiligen Geists / ein  
Gott in ewigkeit/Amen.

Jetz hdiend das Euangelium das Marcus  
beschrybt am x. Capitel.

Es begab sich vff sein zyt/das sy die kind-  
ly zu dem herren Jesu brachtend / das er si-  
ne hend vffsy leite. Die jünger aber beschalck-  
tend die sy hinzu trügend. Do das Jesus  
sach/ward er zornig/vnd sprach zu jnen: Las-  
send die kindly zu mir kommen / vnd wees-  
rend jnen nit: dann iren ist das rych Gottes.  
Warlich sag ich üch/ welcher das rych Got-  
tes nit nümpf wie ein kind / der wirt nit da-  
ryn kommen. Und als er sy in die arm em-  
pfangen/vn die hend vffsy geleit/hat er güts  
über sy gesprochen/vnd sy lassen gon.

Gott sye lob / der wölle vns durch sinen  
Sun allvnter sünd verzyhen/Amen.

Diewyl je nun hie gehör̄t habend/das der  
Herr wil/ das man jm die kindly zu bringe:  
danner ouch der kinden Heyland ist/so wöls-  
lend wir dieses kind / so vil wir mögend/jm  
zubrin

zubringen / das ist / mit dem touß in sin ges  
meind vñnehmen / vñnd jm das zeichen des  
pündts vnd volck's Gottes gäben. Gott ge-  
bes in gnad darzü.

Allso lutend die artickel vnsers heiligen Glou-  
bens/daruff das kind getoufft wirt.

Ich gloub in einen Gott.  
In den vatter allmächtigen / der  
ein schöpffer ist dess himmels vñnd  
der erden.

Vñnd in Jesum Christum sinen  
eingebornen sun vnseren Herren.  
Der empfangen ist von dem heili-  
gen geist.

Geboren ist vñ Maria der junck-  
frouwen.

Der gelitten hat vnder Pontio

Pilato/crucifix ist/gestorben/vn  
begraben.

Ist hinab gefaren zu der hellen.  
Am dritten tag widerum vferstan  
den von den todten.

Ist vgefaren in die himmel: da er  
sitzt zu der gerächten Gott dess all-  
mächtigen vatters.

Dannenhar er auch künffig ist  
gerichten die läbendigen vnd die  
todten.

Ich gloub inn heiligen geist.  
Ein heilige allgemeine Christen-  
liche filchen/die da ist ein gemeind  
der heiligen.

Abläß

Abläß der sünden:  
Vrstende desß lybs.  
Vnd ewigs läben/ Amen.

Sömlichen glouben disem kind vmb  
Gott zu erwerben/bättend mit andacht Vat  
ter vnser.

Hieruf spricht der Diener zu den Geuküteren  
die das kind by dem touß habend:

Ir habend üch erbättten lassen dises kind  
zum toußzebringen / als die nun zu Göttli  
chem läben sine mituätteren vnd müteren syn  
wöllend. Darumb erman ich üch / ir wöllind  
betrachten das vnser Gott ein waarer Gott  
ist / vnd wil das man jm in der waarheit dies  
ne. Vand wie ir üch dises kinds hie vor einan  
deren annehmend / das ir sömlichs hernach  
so es die not erhöuschet / thün wöllind / nach  
überem vermögen / vnd helfsen das dis kind  
zu der eer Gottes / dem wir es yetz und vspf  
serend / erzogen werde.

Seinna h nimpt der Diener das kind vff sin hand über  
den touß / vnd spricht zu den Geuküteren:

E ij

Wöllend je nun daß das kind getoufft  
werde in den touff vnsers Herren Jesu Christi/  
so sprächend Ja/vnd nennend das kind.

Hie antwortend die Geäitteren Ja/vnd nennend das  
kind. Daruf der diener dem kind dry malen das wasser an-  
güst/vnd spricht:

Nich touffen dich in dem Namen Gott  
des Vatters/ des Suns / vnnnd des heiligen  
Geistes.

Vnnd so er das kind widerumb in das wyß tuch leit/  
spricht er:

Gott verlyhe dir / daß wie du yetz mit  
dem reinen wasser begossen wirst / also am  
jüngsten tag mit reiner vnuermäßgeter ges-  
wüßne erschynest/Amen.

Gott verlyhe üch allen sin gnad vnnnd  
friden vnd zunemmen in seiner erkannntnuß/  
Amen.

Gond hin im friden / der Herr Gott sye  
mit üch.

Action

# Action oder bruch dess Herren Nachtmals / der gedächtnus oder danc̄ sagung dess todts Je- su Christi.

Vor allen dingen leert der Diener mit trüwen vß dem Euangelio was grosser truw / liebe vnd barmherzigkeit Gott dem menschlichen geschlacht bewisen / vnd wie er es durch den tod Jesu Christi sines geliebten suns von slünden Gereinget vnd zu erben des ewigen läbens gemacht: auch wie er in zu der spyß dess läbens geordnet habe / wie man waarlich das fleisch vnd blüt dess suns dess menschen zu ewi gem läben ässe vnd trincke/wie da kein vßere sichtbare fleischliche buch spyß sye wie die himmelische spyß allein mit dem glouben genützt werde. Item wie der Herr sin Testament vnd ordnung gestelt/sine himelischen güter zu empfahē/ die widergedächtnus sines bitteren todts zebegon/vnd sines heiligen lybs vnd blüts Sacrament mit rächtēm glouben/ ungeserftter liebe/grossem lob vnd hoher danc̄barkeit/ mit grossem ernst vnd rächter zucht zeüben vnd zebruchen / gesetzt vnd besolen habe.

Demnach bekennt vnd vergicht menglich sin sünd/bitet Gott vmb verzyhung / wie nach der Predig zethün gewönlch ist.

So stadt dañ vor in der filchen an dem ort da etwan die mässischen altär gestanden sind/ ein tisch mit einem lyninen reinen tuch bedeckt vnd daruff das ungeheblet/brot/ vnd die bächer mit wyn. Da ist gar nüt verachtlichs/ vnreins vñ vnbrüchlichs/ aber alles one pracht vnd hochfart. Da ist kein syden/gold nach silber/doch alles siüber vnd rein. Vmb den tisch hārumb stand die diener der filchen/ die die schüsslen/ darin das brot der danc̄ sagung ligt/vnd die bächer hārumb der gmeind firtragind. Die gemeind knüwt allenthalb durch die filch hinwāg/doch die man besonders/yeder

en sinem ort/also daß er die Action hören oder sachen mag.

Denn steht sich der pfarrer mit zweyen Diaconis hinter  
den tisch gägen der gmeind. Da steht ihm ein Diacon an der  
rächten/ der ander an der lingken syten. Der pfarrer hebt  
an mit luter verständlicher stimm/vnd spricht.

Im Namen Gott des Vatters/Suns  
vnd heiligen Geistes.

Antwortend die Diaconi im namen der  
ganzen kirchen.

Amen.

Der Pfarrer spricht:

Lassend vns bätten/O Allmächtiger es  
wiger Gott/den alle geschöpfsten billich ees-  
trend/anbättend vnd lobend/ als iren werck-  
meister/schöpfster vnd vatter; verlich vns ar-  
men sünderen/ daß wir din lob vnd dank-  
sagung / die din eingeborner sun vnser Herr  
vnd erlöser Jesus Christus / vns glöubigen  
zü gedächtnuß sines todts zethün geheissen  
hat/ mit rächter trüwo vnd glouben vollbrins-  
gind. Durch den selben vnseren Herren Je-  
sus Christum dinen sun/ der mit dir läbt vñ  
reichstet in einigkeit des heilige Geists/Gott  
in die ewigkeit/Amen.

Der

Der Diener zu der lingcken syten / spricht  
luc also.

Das yetz geläsen wirt / stadt in der ersten  
Epistel Paulizun Corinth. am xi. Cap.

So ic zusamen kommend an ein ort / so  
essend ic nit des Herren Nachtmal : dann ein  
yetlicher nimpt vorhin sin eigen nachtmal /  
in dem so man isses : vnnnd einer ist hungerig /  
der ander truncken : habend ic nit hüser das  
inn ic essen vnd trincken mögend : oder ver-  
achtend ic die gemeind Gottes : vnnnd brins-  
gend zu schanden die mit habend : Was sol  
ich üch sagen : Sol ich üch loben : Hierinn  
lob ich üch nit : dann das ich von dem Her-  
ren empsangen hab / des hab ich auch üch  
bericht / namlich / das der Herr Jesu an der  
nacht / als er verradten / vnnnd in tod hingez-  
geben ward / brot genommen hat / vnnnd als  
er danck gesagt / hatter s brochen / vnnnd ges-  
redet : lämmend / essend / Das ist min lyb / der  
für üch gebrochen wirdt / das thünd minen  
zügedencken. Desglychen hater ouch ( als  
das Nachtmal geschähen was ) das tranck  
genommen / danck gesagt / vnnnd inen gege-  
ben / sprechende : Trincke vñ diesem alle / das

tranck das nurw Testament ist in minem blüt.  
So dick vñ vil ir dz thünd/ so thünds minen  
zegedäcken: dañ so offt ir ymmer dises brot  
essen werdend / vnd von disem tranck trin-  
cken / sollend ir den tod des Herren vstün-  
den vnd hoch prysen bis daß er kumt. Wel-  
cher nun dises brot isset vñ von disem tranck  
trincket / vnd aber sölches vnwirdig thüt/  
das ist/ nit wie sich gebürt vnd wie man sol/  
der wirt schuldig des lybs vnd blüts des  
Herren. Deshalb sol der mensch vor vnd ee-  
sich selbs erfaren / erinneren vnd bewären/  
vnd als dann von disem brot essen/ vnd von  
disem tranck trincken. Dan welicher essen  
vnd trincken wurde vnwirdig / das ist nit  
wie sich gebürt vnd wie man sol/der ist vnd  
trinckt im selbs ein vrteil vñ verdamnus / so  
er den lychnam des Herren nit entscheidet.

Hie sprächend die Diener.

Gott sye lob.

Seminnach hebt der Pfarrer an dem nachfolgenden lob  
vnd prys Gottes den ersten vers an. Daruf sprächend denn  
die Diener einer vmb den anderen /volgender wyß.

Eer

Eer sye Gott in den höhinen.  
Vnd frid vfferden.  
Dem menschen ein recht gmüt.  
Wir lobend dich / wir prysend dich.  
Wir bättend dich an / wir vereerend dich.  
Wir sagend dir danck vmb diner grossenees  
ren vñ gütthät willen / O Herr Gott him  
melischer künig / vatter Allmächtiger.  
O Herr du eingeborner sun Jesu Christe/  
vnd heiliger Geist.  
O Herr Gott / du lamb Gottes / sun des vats  
ters / der du hinnimpst die sünd der wält /  
erbarm dich vnser.  
Du der du hinnimpst die sünd der wält / nimm  
an vnser gebått.  
Du der du sitzest zü der gerächten des vats  
ters / erbarm dich vnser.  
Dann du bist allein der heilig.  
Du bist allein der Herr.  
Du bist allein der höchft / O Jesu Christe /  
mit dem heiligen Geist in der eer Gottes  
des vatters.

Amen.

Der Diener zü der rächtten syten  
spricht lüt also:

f

Der Herr sye mit lich.

Antwort

Vnd mit dinem Geist.

Der Diener.

Das hārnach vñ dem Euangelio gelässen wirt/stadt Joannis am vi. Capitel.

Antwort

Gott sye lob.

Der Diener.

Also redt der Herr Jesus:

Waarlich waarlich sag ich üch / welcher in mich gloubt vñnd vertrüt / der hat das ewig läben. Ich bin das brot des läbens. Vwere väter habend das himmelbrot in der wüste geäffen/vnd sind gstorben. Dis ist das brot das vom himmel kompt / das ein yetlicher der daruon isset/nit sterbe. Ich bin das läbendig brot / der vom himmel hārab kommen bin :welicher von disem brot isset/wirdt ewiglich läben. Vnd das brot / das ich geben wird / ist min fleisch / das ich für das läben der

ben der wält gäben wird. Do sritten d die  
Juden vnder einanderen/ sprächende: Wie  
mag der vns sin fleisch zeässen gäben? Jesus  
aber sprach zu jnen: Waartlich waartlich sag  
ich ißch/ wo ic nit dz fleisch des suns des mens-  
schen äßend/ vñ sin blüt trinckend/ werdend  
ic kein läben in iich haben. Der min fleisch iß-  
set/ vnd min blüt trincket/ der hat ewigs lä-  
ben: vnd ich wird in vserwecken an dem letz-  
sten tag. Min fleisch ist waartlich ein spyß/ vñ  
min blüt ist waartlich ein tranck. Der min  
fleisch ißset/ vnd min blüt trincket/ der blybt  
in mir/ vnd ich in im. Glych als mich min lä-  
bendiger vatter gesendt hat/ also läb ich auch  
vmb des vatters willen: vnd der mich äßen  
wirt/ der wirt auch vmb minetwillen läben.  
Das ist das brot das vom himmel herab kom-  
men ist. Nit als iuvere vatter das Mann ges-  
äßen habend/ vnd sind geschorben: welcher di-  
ses brot ißset/ der wirt ewiglich läben. Dieses  
hat Jesus geredt in der versammlung/ leerenz  
de zu Capernaum. Vil aber vß sinen jünges-  
ren/ als sy dieses gehört/hand sy gesprochen:  
Das ist ein herte red/ wär mag sy hören? Jes-  
sus aber/do er by im selbs wußt das sine iuins

ger von disem mürmletend / sprach er zu ihē:  
Verlezt üch das : Wie denn / so ir den sun  
des menschen sähē werdend hinuf stygen  
an das ort daer vor was : Der geist ist der/  
der da läbendig machet / das fleisch ist gar  
nüt nütz. Die wort die ich mit üch red / sind  
geist vnd läben.

Gott sye gelobt vnd gedancket der wöl/  
le nach sinem heiligen wort vns alle sünd ver/  
geben.

Amen.

Der Pfarrer hebt wyter an den ersten Artis/  
tel des Gloubens / also:

Ich gloub in einen Gott.  
In den vatter allmächtigen / der  
ein schöpffer ist desz himmels vnd  
der erden.  
Vnd in Jesum Christum seinen  
eingebornen sun vnseren Herren.

Der

Der empfangen ist von dem heili-  
gen geist.

Geboren ist vß Maria der junck-  
frouwen.

Der gelitten hat vnder Pontio  
Pilato/crützget ist/gestorben / vñ  
begraben.

Ist hinab gefaren zü der hellen.

Am dritten tag widerumb vfer-  
standen von den todten.

Ist vßgefaren in die himmel/da er  
sitzt zü der gerächten Gott des all-  
mächtigen vatters.

Dannenhar er auch künffig ist  
berichten die labendigen vnd die  
todeen.

Ich gloub inn heiligen geist.  
Ein heilige allgemeine Christen-  
liche filchen/die da ist ein gemeind  
der heiligen.  
Ablass der sünden.  
Urstende desß lybs.  
Vnd ewigs läben/ Amen.

Nach dem man die artikel des Gloubens verjähren/hebt  
der Pfarrer an das volck zu dem Nachtmal Christi rüsten vnd  
vermanen/volgender maß.

Jetz wollend wir/Lieben brüder / nach  
der ordnung vnnid ynsatz unsers Herren Jes-  
su Christi/ das Brot äffen / vnd das tranc  
trincken/ die er geheissen hat also bruchen zu  
einer widergedächtnis/ zu lob vnnid danck-  
sagung desß / das er den tod für vns erlitten/  
vnnid sin blüt zu abwäschtung vnsrer sünd  
vergossen hat. Darumb errinnere sich selbs  
ein yeder nach dem wort Pauli/ was trosts/  
glouberis/vnnid sicherheit er in genanten un-  
seren

seren Herren Jesum Christum habe / damit  
sich niemants für einen glöubigen vſgebe/  
der es aber mit sye/vnnd dadurch sich an dem  
tod des Herren verschuldige. Ouch niemand  
sich an der ganzen Christenlichen gemeind  
(die ein lyb Christi ist) versündige. Hierumb  
so kniwend nider vnd bättend.

Vatter vnser der du bist in him-  
len. Geheiligt werde din Nam.  
Zukün̄t uns din Rych. Din will  
beschäch vff erden wie im himmel.  
Gib uns hüt vnser tägliche broc.  
Vnnd vergib uns vnser schulden/  
wie wir vergäbend vnseren schuld-  
neren. Und für uns nit inn versü-  
chung : sunder erlöß uns von dem  
bösen/ Amen.

Erhebend uwereherzen zu Got  
vnd sprächend:

O Herr Allmächtiger Gott / der vns  
durch dinen geist in einigkeit des gloubens  
zu einem dinem lyb gemachet hast / welchen  
lyb du geheissen hast dir lob vnd danck sa-  
gen/vmb die gütthät vnd frey gab / das du  
din eingebornē Sun vnseren Herren Jesum  
Christum für vnser sünd in den tod gegeben  
hast / verlych vns das wir das selbig so ge-  
trüwlich thūgind/das wir mit keiner glychsf-  
nery oder falsch/dich/die vnbetrognen waar-  
heit erzürnind. Verlych vns auch/das wir so  
vnschuldiglich läbind / als dinē lyb/dinem  
gsind vnd kinderen zime:damit auch die vns-  
glöubigen dinen Namien vnd eer lernind er-  
kenen. Herr behüt vns/das din Nam vnd eer  
vmb vnsers läbens willen nienen gschmächt  
werde. Herr mere vns allweg den glouben/  
dz ist/das vertruwien in dich/ du der du läbst  
vnd rychfnest Gott in die ewigkeitt/Amen.

Jetz hörend mit ernst vnd glouben/wie  
Christus Jesus das Nachtmal begangen/  
vnd vns das selb mit glouben vñ danckbar-  
keit zebegon yngesetzt habe.

Jesus

Jesu an der nacht do er verradten vnd  
in tod hingegaben ward / hat er brot genoms  
men/vnd als er danck gesagt / hat ers gebros  
chen/vnd geredt: Nlemend/ ässend/ das ist  
min lyb / der für üch hingegaben wirt / das  
thünd minen zügedencken. Desglychen hat  
er auch (als das Nachtmal geschähen was)  
das tranck genommen/danck gesagt/ vnd jnen  
gegeben/sprechende: Trinckend vñ disem al  
le/das tranck das nuw Testament ist in mi  
nem blüt: so dick vñnd vil jr das thünd / so  
thünds minen zügedencken: daß so offst jr yms  
met dises brot äßen werdend/vnd von disem  
tranck trincken / sollend jr den tod des Her  
ren vñkünden vñnd hoch prysen / bis daß er  
kumpt.

Gott verlyhe vns/dz wir syn gedächtniß  
wirdig mit glouben vnd liebe begangind.

Hie ist zümercken / daß diese letzte wort des Nachtmals  
Christi nit nun den worten nach verläsen/sonder auch mit offa  
ner thaat angebildet werden. Dann so der Pfarrer lißt/ Es  
hat Brod genommen/so nimpt er es auch: Er hats brochen/so  
bricht ers auch: Nlemend/ ässend/ das ist min lyb/ so bütt er  
den zweyen dieneren das Brod auch: vñnd die gähends denn  
denen die vmb den tisch stond/ die selben tragend es denn der  
ganzen filchen für/also / daß einer mit dem Brod vorgadet/  
der ander mit dem Bäcker volget. Dann glych wie von dem  
Brot gehört/also thüt der Pfarrer auch mit dem tranck. Die

G

in der gmeind empfahend das brot von den dieneren / die es  
durch die filchen hin in schüsseln tragend. Da nimpt ein glü-  
biger mit einer hand ein stück ein form des vngetheilten brots / bricht  
darab ein stücklin für sich / demnach gibt er es seinem nächsten /  
also gädet es durch die ganzen filch. Nach dem brot empfacht  
er auch den bärcher / daruß trincket er / vnd gibt in denn sinem  
nächsten / alles mit zucht vnd grossem ernst. Dann mithinzü-  
vnd die filch also mit einanderen das brot bricht / so verliest  
ein läser von der lantzel herab die abentred / hebt sy an am an-  
fang des viij. Cap. Joannis / vnd liest so vil vnd lang / bis sich  
das broträdchen gänzlich endet / vnd alle diener mit den bär-  
chern widerumb zum tisch kommen sind / denn spricht der  
Pfarrer:

**Knuwend vſ / vnd lassend vns Gott los-  
ben vnd danck sagen.**

Demnach hebt er an den volgenden psalmen / den onich  
die hebreer in jrem passah gesprochen. Die diaconi spräu-  
chend ein vers vmb den anderen. Der Pfarrer spricht:

**Lobend ic diener des Herren / lobend den  
Namen des Herren.**

**Gelobt sye der Name des Herren von yes-  
bis in die ewigkeit.**

**Von vsgang der Sonnen bis zu jrem  
nidergang ist hochgelobt der Name des  
Herren.**

**Über alle völcker ist der Herr erhöht / vñ  
sin eer über die himmel.**

**Wär ist wie der Herr unsrer Gott / der sin  
wonung so hoch hat / vnd sich dennecht hår  
ab last**

ab last zu besichtigen was im himmel vnnid  
vfferden ist.

Er erhebt den schlachten vñ dem stoub/  
vnnid zücht den armen vñ dem kaat.

Das er in seze zu den fürsten/ ja zu den für-  
sten fines volks.

Er macht die unschichtbaren fruchtbar  
vnd zu einer müter die mit kinden frönd hat.

Ein andere form danck z sagen.

Ich wil dich loben min Gott/vnnid dinen  
nammen prysen ymmer vnnid ewiglich.

Dan alles erdtrich ist diner gütthät/truw/  
glory/vnnid barmherzigkeit voll.

Darumb danck dem herren min seel/ vnd  
alles was in mir ist sinem heiligen nammen.

Der aller diner mischiaat gnädig ist/vnnid  
heilet alle dine prästen.

Barmherzig vnnid gnädig ist der Herr/  
langmütig vnd von grosser guete.

Er hat mit vns mit gehandlet nach vns-  
seren sünden / vnnid hat vns mit vergolten  
nach vnsrer mischiaat vnnid nach vnsrem  
verdienen.

Dan so hoch der himmel ob der erden ist/  
vnnid so wyt der vsgang vom nidergang/ als

G ij

so wyt übertrifft sin gütē vnd barmherzig-  
keit all vnser misthaat.

Vñ wie sich ein vatter über sine kind erbar-  
met/also hat sich Gott über vns erbarmet.

Dann do wir noch in sünden/ vnd sine  
syend waren/ gab er vns sinen einigē Sun/  
das wir durch jn läbtind.

Der hat vns sin fleisch vnd blüt zu einer  
rächten spyp gemachet/ vnd vns mit sinem  
tod zu ewigem läben gebracht.

Der ist das lämlin Gottes/ die begnadis-  
gung für vnser sünd/das einig vnd vollkom-  
men gnaden pfand.

Dan so vns Gott sinē liebē Sun gschenkt/  
vnd den selben für vns in tod gegeben hat/  
wirter vns mitzid mer versagen/ sonder für  
hin gnädig/truw vnd barmherzig syn.

Darum sol min mund vnd herz des Her-  
ren lob vskunden vnd hoch prysen.

Vnd alle menschen sin gütē vnd erbernd  
ymmer vnd ewiglich loben/ durch Jesum  
Christum unseren Herren/ Amen.

Der Pfarrer vermanet vnd tröstet  
das volck also:

Jezda gedenckend mit ernst/ was gros-  
ser hei-

ser heiliger geheimniss wir nach dem befelch  
des Herren begangen habind/ namlich/ das  
wir bezüget habend mit der danckbaren ges-  
dächtniss vnsers gloubens/das wir all arm  
sünder/ aber durch den hingegebenen lyb/ vñ  
vergossen blüt vnsers Herren Jesu Christi/  
von sünden gereiniget sind/ vñ von dem ewi-  
gen tod erlöst: auch erbotten Christliche liez-  
be/ truw vnd dienstbarkeit/ ye eins gegedem  
anderen zehalten. So sollend wir Gott truw-  
lich bitten/ das er vns allen verlych die ges-  
dächtniss sines bitteren todts/ mit vestē glou-  
ben/ also zu hertzen fassen/vñ stāt by vns tra-  
gen/ damit wir täglich allem bösen abster-  
bind: vnd zu allem gäten durch sinen geist ge-  
strect vnd gefürt werden/ damit Gott in  
vns geprisen / der nächst gebesseret vnd gelie-  
bet werde. Gott sägne vnd behüt üch/ erlück-  
te sin angſicht über üch/ vnd sye üch gnädig.

Herr wir sagend dir lob vnd danck vmb  
alle dine gaaben vnd gütthät/ der du läbst  
vnd rychsnest Gott in die ewigkeit.

Amen.

Gond hin im friden.

G iij

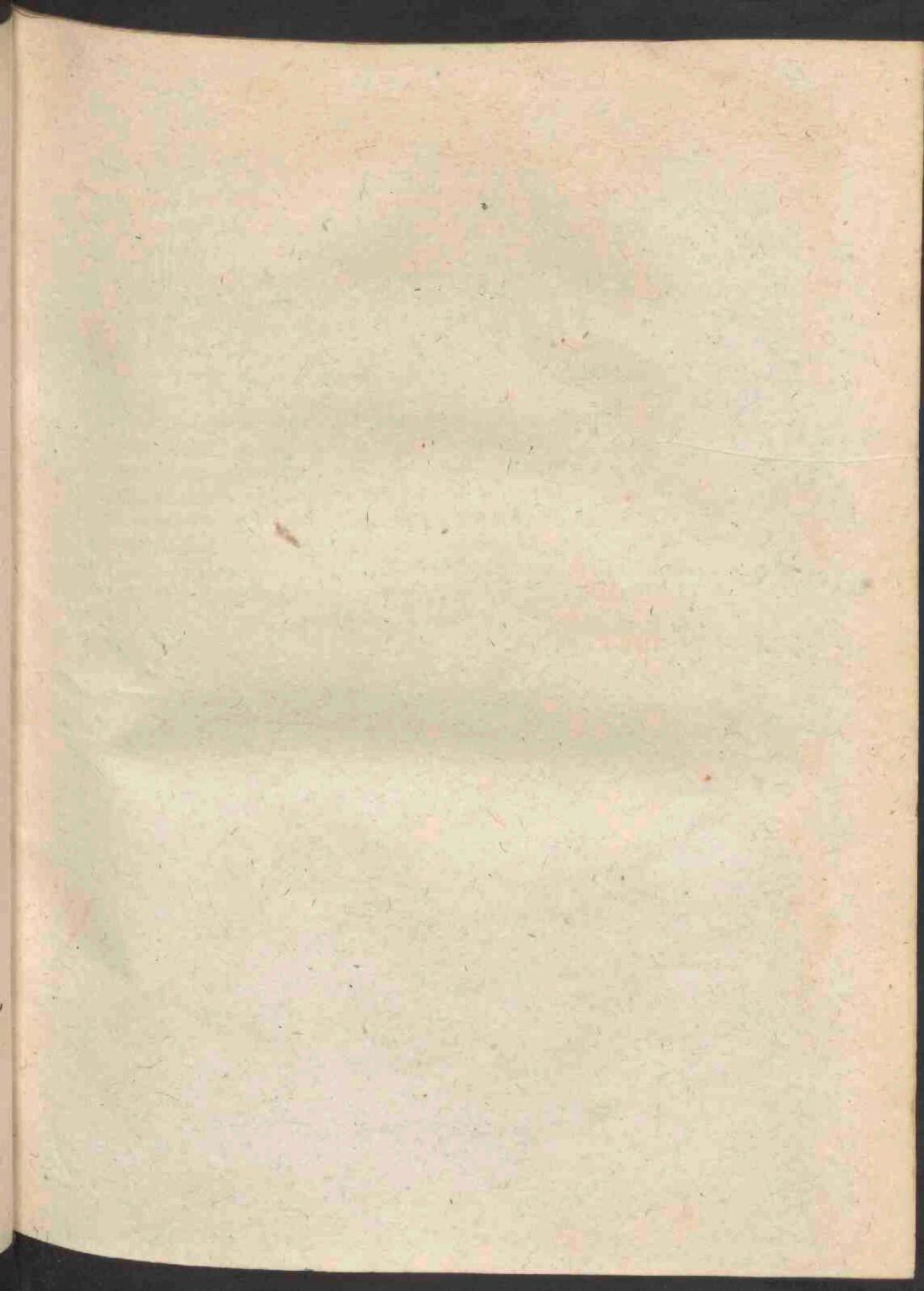
1900 187

## Beschluß.

Also hast du Christenlicher Läser / die Christlichen brüch  
der filchen Zürich in den fürnämen heiligen amptere / nam  
lich des predigens/bättens / fürbittens / ernstl chen bittens /  
desz läsens vnd vßlegens der heiligen geschrifft / der Ee ze  
bestäten / kinder zetouffen / vnd das Nachtmal Christi zebes  
gon. Was anderer notwendiger ordnungen der filchen / sind  
vor langist durch besonderbare büchlin beschriben vßgan  
gen / nemlich wie man die jungen berichten sol vnd vnder  
wysen im glouben : welches an statt der Confirmation oder  
firmung wie man sy nennet by vns kommen ist: item wie  
man die diener der filchen erwöllet / der filchen fürstelt /  
vnd inen die hend vſleit / welches an statt det wyhe kommen  
ist. So hat es ein besonderen bescheid wie man mit vnd by  
den franken handlet. In summa nützidist by den vratē gsyn  
das der filchen notwendig was / desz vns mangl. Gott sye  
lob in die ewigkeit / der wölle auch sin filchen bewaren / vnd  
die irrigen in sy durch sin heilig waarhaft wort ynfären /  
alle yrthumb zerstören / zu prys vnd eer sines Clammens /  
Amen.

Getruckt zu Zürich by Johans Wolffen.

Anno. M. D. X C V.



OCN 67876362